

# A TENGERPART

NAPILAP.

IV. évfolyam.

FIUME, vasárnap, 1907. november 17.

259. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

RIVA SZAPÁRY, ADRIA-PALOTA.

TELEFON 575. SZÁM.

Előfizetési ár:

Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . . 12 kor. Egy hónapra . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábon polti sorja 40 fillér.

## Luskandel — Steinbach.

Egy hosszú korszaknak kellett elmúlnia addig, amíg *Luskandel*től, az osztrákoktól bálványozott „közjogász” a Gesamtmonarchia eszméjét hirdető és magyarzó szobapolitikustól — Steinbachig jutottunk. Luskandel a magyar alkotmányt az ő integritásában el nem ismerte, a független Magyarország illuzorikus voltját ő a — corpus jurisből magyarázta. Kevesen hittek neki Ausztriában is, de ez még nem jelenti azt, hogy hívei ne lettek volna. Ugyyszólván egész Ausztria hitt a Luskandel-féle magyarázatoknak és közjogi fejtegetéseinek, amely fejtegetésre állított minden logikát. Ennek az embernek azonban meg volt az a szerencséje, hogy — nagy nagy ellenfelet adott neki a kora. Nem kevesebb ember, mint Deák Ferenc állott neki Luskandel összm monarchia eszméjét gyökerestől megsemmisíteni. Sikerült is ez Deáknak; Luskandel „közjogi” könyvében nem maradt egy elkeseredett passzus sem, amely meg ne roppant volna Deák argumentumának a sulva alatt. De a nagy ellenfél — megörökítette a Luskandel nevet, amely alatt mi az osztrák politika quintessenciáját, az összm monarchia célja iránti törekvést értjük. Utólagosan feljegyezzük, hogy Luskandel agya — nem csuda — meghibbant s bolondokházában fejezte be kétes értékű életét.

Most egy másik osztrák tudós és politikus, Steinbach Gusztáv dr. neve tűnt fel, aki abba a kérdésbe mélyed főképpen, hogy „parlamentarizmusnak kell-e lennie a magyar kormánynak, hogy törvényes legyen, vagy törvényes-e akkor is, ha a parlamentáris követelményeknek nem felel meg.” Már a felvetett kérdés is élénk tanulsága annak, hogy távol áll a Luskandel-féle felfogásoknak. Ez mindenestre csudálatra méltó politikai hitvallás egy osztrák politikustudóstól, akiknek nem tartozik a fő erényei közé az irántunk való objektivitás.

Steinbach nem ismeri el, hogy Magyarország csak parlamentáris kormány törvényes, — de az ellenkezőt sem tagadja merészen. Ez a felfogás természetesen most, amikor még a szájunkban van a darabont-kormány ize, nagyon időszerűen van felvetve. Steinbach ebben a kérdésben sem ad határozott választ, éppen csak polémiába bocsájtkozik egy-egy magyar tudóssal, mint amilyen például Kautz Gyula ur. Ennek a magyar tudálos urnak ellenében Steinbach csudálatosképpen elismeri, hogy Kossuth Lajos irataiból arra lehet következtetni, hogy a parlamentarizmus, a kormány törvényességének a szükséges feltétele. Amikor 1848-ban azt akarták a törvényhozók, hogy a király ne vethessen vissza harmadszor is törvényjavaslatot, Kossuth fő-

lösegesnek tartotta ezt a megszorítást, mert hiszen az új rend szerint a felelős kormány nem fogja ellenjegyezni az ilyen királyi reskriptumot. Tehát Kossuth — mondja Steinbach — a szükséges garancát abban látta, hogy a jövőben többségre támaszkodó kormány lesz, tehát a többség véleményével nem egyező királyi leiratot nem látják ellenjegyzésével.

Ez az újabb osztrák fölfogás úgy látszik már — kor szellemét jelenti odaát, a Lajthán. Nem zárkozhattak végtére annak az elismerésről, hogy Magyarország külön alkotmányval bíró állam, amelyre nem lehet halotti lepel gyanánt borítani a Luskandel-féle örült elméleteket.

— A horvátok helyzete. A horvát jegyzői állás. Popovics Dusán, a képviselőház horvát jegyzője, tiszteletlenül viselkedett az elnökkel szemben és amikor ezért Návay elnök megróttta, lemondott jegyzői állásáról. A függetlenségiek most azt óhajtják, hogy a Ház egyelőre ne válaszon horvát jegyzőt, hanem Popovics helyébe függetlenségi képviselőt válaszon. Wekerle Sándor miniszterelnök azonban arra kérte a türelmetlenedőket, hogy egyelőre hagyják függőben a dolgot és várjanak addig, amíg a horvát ügyekben fordulat következik el, ami ugyanis csupán rövid idő kérdése. Így a horvát jegyzői állást egy ideig nem töltik be. — A bán a helyzetéről. Rakodcay Sándor horvát bán, mint Zágrábból jelentik, a következő nyilatkozatot tette budapesti tanácskozásairól: Meg vagyok elégedve budapesti utam eredményével s bizonyos vagyok abban, hogy a békés kibontakozásnak már semmi sem áll útjában. A horvát koalíció Budapesten kiadta utolsó ütőkártyáját. Annnyit mondhatok, hogy nem volt még bán, aki *annyi vívmánnyal tért volna haza*, mint én. Minden zsebem tele van engedménnyel s hazájuk ellen vétkesnek azok, akik ennek útjába akadályt gördítenek. Arra a kérdésre, hogy mikor teszi közzé, a bán azt válaszolta, hogy a horvát országgyűlés összehívása előtt semmiesetre sem.

### Jegyzetek a rappresentanzából.

A drágaság ilenes bizottság. — A podeszta válasza. — A mulatóhelyek záróórása. —

A szigorú Martich s a kedélyes Bruss.

A rappresentanza tegnap délután újból összeült, hogy a napirenden levő sok kérdés közül legalább egyet-kettőt letárgyaljon. S ez sikerült is.

A televásárlás és a mulatóhelyek záróórása voltak a napirend első pontjai s tovább nem is jutott a tanácskozásban a nemes tésztél.

Igy is majdnem este 9 óráig nyul el a tanácskozás s tovább ott tartani a rappresentantékat, akik többnyire rég meglelt család-

apák, legalább is lelketlenség lett volna az elnök podeszta részéről. Hogy is ne. Hiszen odahaza fő a drága étel s nem azért rappresentante az ember, hogy rossz vacsorát egyék.

A karzat ott hagyta az ülést már 8 óra tájban. Pedig akkor még javában folyt a vita a körül, hogy a mulatóhelyek megnyitását és zárását milyen időpontban állapítsák meg. A vélemények nagyon is eltérők voltak. Martich Angelo nyomban a javaslat felolvasása után módosítást indítványozott.

Nem találta helyesnek, hogy a likőr és pálinka boltok már reggel 7 órakor nyuljanak fel. Az urak ilyenkor még alusznak, a munkás pedig korra reggel ne igyék.

Ebből az elvből indult ki Martich s azután folytatta elveinek az elősorolását. Elítélte, hogy a nyilvános helyeket reggel felé zárják. Szerinte éjjel után kellene ott fejszámot csinálni. Azután még a büntetések körül is javasolt valamit. Ez azonban már senkit sem érdekelt.

Bruss Ermano emelkedett szólásra. Még alig hogy szólt, máris így suttoztak a rappresentanték:

— No mit mond a korcsmáros?

S a korcsmáros a korcsmák ellen mondott néhány szót.

— Nem tudom mit akarnak a reggel 8 órai mulatóhely nyitogatással. Én az óvárosban olyan kávéházakat és korcsmákat ismerek, ahol este 8 órakor nyitnak és reggel 8 órakor zárnak.

S ebben igaza van Bruss Ermanonak. A fiumei korcsmai állapotok páratlanok a maguk nemében. Még a legnagyobb kikötővárosokban sincs több osteria, mint Fiumében. És egy kikötővárosban sem könnyelműbb a nép, mint itt. Ennek meg is van a magyarázata. Amit Bruss Ermano bajnak mond, az veszedelem a lakosságra. Fiumében bizony aligha akad egy antialkoholista. A nép minden keresetét az itálra költi. A munkás pedig bizakodva a nagy keresetben nem sajnálja egy szombati éjjelen át heti keresetének háromnegyed részét eladni.

Aki nem ismeri Fiume városának vagyoni viszonyait, azt mondhatná erre, hogy a bajon könnyű segíteni. Egyszerűen be kell hozni a vasárnapi munkaszünetet a korcsmákban is és újabb korcsmai engedélyeket nem kell kiadni. A meglevőktől ugyanis lehetetlen visszavenni az engedélyt. Ezzel meg volna oldva az alkohol-kérdés. Igen ám, de hol marad akkor a város jövedelme, amely főképpen ebből fedezi adminisztratív költségeinek javarészét? Hol maradnak a borfogyasztási adók, az engedélyekkel járó bevételek? Szóval a korcsmákat Fiumében korlátozni nem lehet. Minden a régiiben fog maradni s nem változtat az állapotokon semmit sem az a körülmény, hogy a rappresentanza egy olyan szabályzatot fogadott el, amely a záróórakat megállapítja. Azért Brussnak a kijelentése tovább is igaz marad:

Az óvárosban este nyolc órakor nyitják a korcsmákat és reggel 8 órakor zárják.

A szabályzat csak akkor az, ha gondoskodnak annak a betartásáról. Már pedig Fiumében olyan hatóságot nem ismerünk, amely a törvényes rendelkezéseket, vagy a városi szabályzatokat végrehajtáná — kivéve akkor, ha arról van szó, hogy a polgárság zsebéből a garasokat fogyasztási és egyéb adók címén kiragadják.

## UJDONSÁGOK.

— **Rappresentanza.** A városi képviselő-testület tegnap délután 6 órakor Vio Ferenc dr. polgármester elnökségével ülést tartott. A jegyzőkönyvet Bruss és Lenaz hitelesítik. Távolmaradásukat igazolják Blasich József, Fest Aladár és Luppis A. F. alpolgármester.

A polgármester közli, hogy Lettis Clementin bárónőt levelet kapott, amelyben megköszöni a város részvétét férje elhunytá alkalmából.

Ezután jelenti a polgármester, hogy miután Martich Angelo és Vrancány báró nem fogadták el kinevezésüket a drágaság ellenes bizottságba, helyettük Dobrovich és Lucich városatyákat nevezte ki, akik el is foglalták a tisztjüket.

A polgármester ezután Bruss Arminnak a múlt ülésen mondott interpellációjára, amelyet a „Sacre Cuore” intézet ügyében tett, választ adott. Felolvasta az intézet vezetőjének a levelét. Bruss a választ nem veszi tudomásul.

Az elnök Meixner Arturnak a múlt ülésen tett interpellációjára, amelyet a vasárnapi munkaszünet megszegése dolgában tett, azt a választ adja, hogy a rendőrség rendelkezése szerint az ügy gyanús. Mert miniszteri rendelet-ről nincsen szó, hanem erre nézve történt egy kormányzói rendelkezés.

Meixner a választ nem veszi tudomásul és kéri, hogy szólítsák fel a kereskedelmi és magántisztviselők egyesületét, hogy respektálja a vasárnapi munkaszünetet. A rappresentanza a polgármester jelentéseit tudomásul vette.

Ezután a városi delegáció javaslata alapján négy teleknek a megvásárlását határozzák el.

Majd Host referens felolvassa a mulatóhelyek zárójának megállapításáról szóló javaslatot, amely szerint a likőr alkohol italokat kimérő üzleteket reggel 7 órakor lehet felnyitni, és este 8 órakor zárni. A szabálytervezet második pontja értelmében a többi mulatóhelyeket este 11 órakor kell bezárni, vasárnapot és ünnepnapot kivéve, amikor éjfélig tarthatók nyitva. A harmadik paragrafus körül írja, hogy ha a tulajdonos tovább akar nyitva tartani, 5 korona díjat kell fizetnie minden estére. An egyedik pont elrendeli záróra meghosszabítását a hatóságtól kell kérni, a kávéházakat és vendéglőket kivéve, amelyek évi 100 korona díjat fizetnek. A javaslat ezután a büntetéseket szabja meg, amelyek egészen 200 koronáig terjedhetnek.

A tervezethez Martich Angelo szól és több módosítást javasol. Javasolja, hogy a likőr üzleteket reggel 8 órakor nyissák és este 8 órakor zárják, be kell tiltani a likőrök árusítását a nyilvános mulatókban és hogy ezeket ezután már éjjel két órakor zárják. A büntetéseket 20, 100 és 200 koronában kívánja megállapítani.

Bruss Armin lehetetlennek tartja, hogy reggel 8 órakor nyissák a mulatóhelyeket. Ő ismer az óvárosban kávéházakat, ahol este 8 órakor nyitnak és reggel 8 órakor zárnak. A kérdéshez hozzászól Stupicich, Bacich dr., Paicurich, Foretich, Duimich, Grossich dr. (mind fajtáinok), Sirola, Corossacz Ferenc és Mohovich Donát. A vita elnyult este fél nyolc óráig s ekkor a városi tanács tervezetét változatlanul elfogadták.

Az ülés 8 óra 40 perckor véget ért.

— **Térszene.** A katonazenekar holnap, vasárnap délután 12 órakor térzenét ad az Adamich téren. A katonazenekar e hó folyamán minden vasárnapon játszik. A városi zenekar csak a jövő hó folyamán kezdi meg a térzenét.

— **Helyőrség megerősítése az olasz határ felé.** Olaszország határmegerősítésére most a közös hadvezetőség hasonló intézkedésekkel válaszolt. Az idej helyőrségváltozások alkalmából ugyanis a Galiciából áthelyezett csapatok a gráci hadtestbe kerültek. Az olasz határ védelmére így ez a hadtest, tizenegy zászlóaljjal és egy lovaszreddel nagyobb lesz. Triesztben két gyalogezred fog állomásozni. Tirolf harminkét zászlóalj fogja őrizni. Két év alatt öt zászlóaljt helyeztek oda.

Dél-Tirolban tavasszal — mint az 1880—1882. irredenta mozgalom idejében — két gyalogos dandár fog állomásozni. Egy vár-

tüzér-zászlóaljt Krakóból Trientbe helyeznek át, ily módon Dél-Tirolban hét század helyett tizenegy fog állomásozni. Péterváradról és Przemislből egy-egy vartüzér-zászlóaljt Pólába helyeznek, tehát Pólában nyolc helyett tizenhat vartüzérszázad lesz.

A hadvezetőség aránylag rövid idő alatt huszonhárom zászlóalj gyalogságot, tizenöt zászlóalj osztrák hegyi gyalogságot, egy lovaszreddet, tizenhat vartüzér-zászlóaljt, hat hegyi üteget, négy hegyi taracküteget, négy osztrák honvéduteget és hnt gépfegyverosztályt helyeztet részben a tengerpart vidékre, részben Tirolba, az olasz határra. Egy egész hadtest ez, vagy huszezer ember békében s mozgósítva körülbelül ötvenezer harcos. E rengeteg katonaságnak a határon való összehívása az olaszok készülődsét és mozgódását ellensúlyozza. Tagadhatatlan, hogy délnyugati szövetségünk erősen készülődik, erősebben mint mi, s az Adriai tengeren és az Alpeseken az Isonzótól a Brentáig nagy mozgólódás észlelhető, ami a jövőd világtörténelmi cselekmények komoly előhírnöke.

— **Temetés.** Giacich Lucia uriaszonyt aki tegnapelőtt 86 éves korában elhunyt, ma délután 3 órakor temették el Abbáziában nagy részvét mellett. Az elhunytban Donath Imre min. osztálytanácsos neje nagyrényjét gyászolja.

— **A kaposvári új szinkör.** Megirtuk, hogy az új kaposvári szinkörre való pályázat ügyét félesztendeig késleltette a magyar mérnök- és építész-egyesület — nem is hederítve a város azon felszólítására, hogy a pályázatot írja ki. A kaposvári polgármester most maga írta ki a pályázatot s az építés sürgős voltára való tekintettel már december 30-ára tűzete ki a pályázat lejárati idejét. A szinkört 120.00 korona költséggel 1200 személy befogadására tervezik, meg pedig oly módon, hogy szükség esetén fűthető is legyen. A Pozsonnyal és Fiumével fennálló sziniszövetség értelmében ugyan Kaposvárnak csak nyáron jut szintársulat, de az új építkezés alkalmával mégis gondolkodnak arra, hogy a szinkört esetleg fűteni is lehessen.

— **Tűz.** Ma éjjel negyed 4 óra tájban tűz támadt a Via Serpentinán levő új munkásházak egyikében. A kivonult tűzoltók egy órai erős munka után eloltották a tüzet. A kár jelentéktelen.

— **Caruso Amerikában.** Newyorkból jelentik, hogy Caruso tegnap odaérkezett, hogy szerződése értelmében több hétig vendégszerepeljen a Meropolitan-operaházban. Különösen az olasz kolonia tagjai nagyon lelkes fogadásban részesítették. A bevándorló hatóság nem tett kifogást partraszállása ellen, noha az állatkertben történt botránya miatt való elítélése következtében jogában lett volna, hogy visszautasítsa.

— **Osztályorsjegyvásárlók figyelmébe.** Felhívjuk olvasóink figyelmét Dörge Frigyes budapesti bankcég (Kossuth Lajos utca 4.) lapunk mai számához csatolt hirdetésre.

— **Az Ungaro-Croata fiume—abbaziai járatok.** A Magyar-horvát hajóstársaság a napi járatokat a fiume—abbaziai forgalomban november 1-től leszállítja, még pedig oly módon, hogy Fiuméből reggel 7 órakor indul az első gőzös, az utolsó indulás pedig délután 6 órakor. Abbáziából reggel 8 órakor indul Fiuméba az első gőzös, az utolsó pedig 7 órakor. Az „Istriano” járatát továbbra is fenntartják. A gőzös Fiuméből 9:30 és 11:30 perckor, délután 2:30 és 4:30 perckor indul, Abbáziából pedig délelőtt 10:30 és délután 12:30, 3:30 és 5:30 órakor indul Fiuméba.

— **Az anyakönyvi hivatal áthelyezése.** Az állami anyakönyvi hivatal helyiségeit a Via Andrássy 8. szám alól, a kormányzóság épületéből e hó 11-én a Via del Porto 1. sz. első emeletére helyezte át.

— **Hajóosztály tanfolyam megnyitása.** A kereskedelemügyi miniszter közli valamennyi gőzhajózási társasággal és engedéllyessel (az atkélési vállalatok kivételével), hogy a hajóosztály tanfolyam XIII-ik tanéve folyó évi december hó 16-án hétfőn nyílik meg. A tanfolyamra való felvételt és felvételi vizsgára leendő bocsátását december 12-ig kell a közlekedésügyi m. kir. tanfolyamok igazgatóságá-

nál VIII., Luther utca 3.) személyesen jelentkezni, vagy írásbelileg folyamodni. Ha valamely vállalat a tanfolyamra több alkalmazottat jelöl ki, ezek az okmányokról szerkesztett jegyzék útján együttesen is bejelenthetők. A rendes hallgatókra nézve a következő adatok szükségesek: a jelentkező neve, születési helye és éve, vallása, anyanyelve, az iskolai képzültséget igazoló egy vagy több bizonyítvány, a vállalat megnevezése, melynél alkalmazva van, szolgálati minősége. A rendkívüli hallgatókat csupán a név és a szolgálati alkalmazás megjelölése szükséges. Tandíjat nem kell fizetni, ellenben a beírási díj címén minden hallgató után 10 korona díj fizetendő. A miniszter kéri az érdekelteket, hogy a tanfolyam látogatottsága érdekében közrehozzák, s a közlekedésügyi m. kir. tanfolyamok igazgatóságát a saját részéről küldendő hallgatók létszáma felől, lehetőleg még a beírási határidő előtt tájékoztatni sziveskedjék.

— **Barca Jenő** kitűnő zenekara, amely minden este a De la Ville kávéházban hangversenyez, egy kitűnő taggal Lakatos Józseffel szaporodott, aki gondonkán kíséri a zenekart, de esténként szülőben is huzza a szebbnél-szebb magyar nótákat. A jeles cigányzenekar megérdemli a magyar közönség részéről a támogatást.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a „Globus” hírlapelárusító üzletben, Vincenzo de Domini-utca. — Az Ivancich-éje hírlapelárusító üzletben. — A m. kir. dohánygyártószédben, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo hírközvetítőben, Beak Corso. — Devescovich Gio. trafikban, Riva Szápary. — Barbis Gio. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban.

## TÁVIRAT. TELEFON.

A képviselőház ülése.

Az osztrák kvótadeputáció.

Pénzhamisítók nyomában.

Elitelt tőzsdeügynök.

Az okkupált tartományok országgyűlése.

Nagy tűz a szentpétervári arzenáiban.

Amerika és Japán.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, nov. 16. Gyors tempóban folyik az autonóm vámtarifa tárgyalása s néhány szó megvonástól s a szólásszabadság nem respektálásától eltekintve olyan pompás helyzete talán még soha sem volt egy magyar kormányknak. Egy politikussal meg is jegyezte ma a folyosón Farkasházy Zsigmond előtt:

— Viharról beszéltek s még permetező eső sincsen. Ti ugyan kiléptetek a nagy többség táborából, de azért csak simán fog minden végbemenni. Sőt biztos forrából tudom, hogy a horvátokkal már a napokban megegyezés fog létrejönni.

Az ülés során kinos incidens történt Szilassy Zoltán és Sándor Pál pártönkivüli képviselő között. Sándor Pál arra a gyanúsításra, hogy a horvátokat ő bujtja fel, nem valami parlamentáris feleletet adott. Rövid feleletében aljas, piszkos pimasz szóvirágok tarkállanak, aminek hallatára az ember nem is a magyar parlamentben, hanem legalább is az osztrák reixratban képzelet magát. A beszédek javarésze nem is magyar s ami magyar szót hallani lehet, nem igen válik diszére a magyar parlamentárisumnak.

Návay Lajos elnök délelőtt 10 órakor nyitja meg az ülést.

Az autonóm vámtarifa törvényjavaslat fölötti névszerinti szavazással kezdődik az ülés s amire véget ér, egy óra telik bele. Végre kihirdeti az elnök az eredményt, amely szerint

a törvényjavaslatot 1200 szavazattal, 22 ellenében elfogadtak.

Ezután *Budiszavljevics* horvát képviselő beszél a törvényjavaslat első szakasza ellen. A nagy zajban kétszer figyelmezteti az elnök, hogy ne térjen el a tárgytól, utóbb pedig megvonja tőle a szót.

Erre *Supilo* Ferenc emelkedik szólásra. De már beszéde legelején rendreutasítja az elnök közjogellenes kifejezésért, *Supilo* nagy zajban folytatja beszédét, de tőle is megvonják a szót.

Az elnök jelenti, hogy több szónok nem lévén a vitát az első szakasz fölött berekeszti.

A horvátok névszerinti szavazást kérnek.

— Ezek banditák — kiáltják több felől.

— *Eitner* Zsigmond a horvátok felé kiált és öklével megfenyegeti őt.

Közben *Szilassy* Zoltán hevesen összeszólkkozott *Szilassy* ugyanis azzal a gyanúval illette *Sándor Pált*, hogy a horvátokat ő bujtotta föl az obstrukcióra.

*Sándor Pál* erre így felél:

— *Ez aljas gyanu, éppen olyan aljas, aminő te vagy piszkos fráter.*

*Szilassy* erre *Moskovitz* és báró *Rudnyánszky* képviselők útján provokáltatta *Sándor Pált*.

Az ülés folyik.

#### Az osztrák kvótadeputáció.

BÉCS, nov. 15. *Beck* báró miniszterelnök és *Korytovski* pénzügyminiszter jelenlétében ülést tartott a kvótadeputáció. *Kaiser* és dr. *Ellenbogen* képviselők kivételével az összes szónokok elfogadták a kormány javaslatát, amely a kvótát 36.4 : 63.6 kulcs szesint osztja fel. *Kaiser* és *Ellenbogen* azt az álláspontot képviselték, hogy a kvóta a lakosság száma szerint osztandó fel.

#### Pénzhamisítók nyomában.

TEMESVÁR, nov. 16. Sipetről jelentik, hogy ott *Paiku* György községi pénztárnok áldozatul esett egy pénzhamisító bandának. *Paiku* ugyanis a pénztárból 1692 koronát sikasztott, hogy aztán háromszor annyi hamis pénzt vásároljon. A gyanút úgy gondolta magától elhárítani, hogy a pénztárban bent hagyta a kulcsokat. A községi jegyző azonban ezt észrevette a rovincsolás alkalmával hamarosan rájött a pénztárnok sikkasztására. A jelentésre a csakovai főszolgabíró fűlfüggesztette *Csora Juon* községi bírót és a pénztárnokot, az utóbbit pedig, aki bűnét bevalotta, le is tartóztatta a csendőrség. A pénzhamisító banda szálai *Zsebelyre*, *Petrományra* és *Nagyköveresre* nyulnak. ahol most széles körben megindult a nyomozás.

#### Elítélt tőzsdeügynök.

BUDAPEST, nov. 16. A budapesti büntető törvényszék *Heiszner* Lipót budapesti tőzsdeügynököt sikkasztásért egy évi fogházra ítélte.

#### Az okkupált tartományok országgyűlése.

SARAJEVÓ, nov. 16. A Hrvacki Dnevnik, mai számában azt jelenti Bécsből, hogy *Burián* báró közös pénzügyminiszter legutóbbi kihallgatásán jelentést tett a királynak legutóbbi boszniai útja alkalmával tett tapasztalatairól s ez alkalommal szóba került az okkupált tartományok országgyűlése is. E végből már megtörténtek az előkészítő munkálatok s legközelebb az okkupált tartományok összes osztályainak képviselői össze fognak ülni, hogy erről a dologról tanácskozzanak.

#### Nagy tűz a szentpétervári arzenálban.

SZENTPÉTERVÁR, nov. 16. A pétervári arzenálban, ahol különböző hadifőlszerelések vannak munkában, tegnap óriási tűz támadt, amely az egész arzenált lángba borította.

#### Amerika és Japán.

LONDON, nov. 15. Newyorki jelentések szerint az Egyesült-Államok atlanti-oceáni flottájának óriási

utazására, amelynek állítólag Japánország megintése a célja, már befejezték az előkészületet. December tizenötödike és huszadika között tizenhat csatahajó, hat torpedóromboló, egy kísérő, két főlszerelést szállító és egy javító műhelynek berendezett hajó indul *Hampton Roadból* a Csendes óceánra *Szanfranciskóba*. A flottának eredeti szénrakományán kívül utközben még százhuszonezer tonna szénre van szüksége. A tüzelőanyagot tíz szállító hajó viszi a hadihajókhoz, melyek ötször vesznek szentet és pedig: *Trinidadban*, *Rio de Janeiroban*, a *Magellan szorosban*, *Peruban* és a *Magdaléna öbön*, *Meziko nyugati partján*, ahová csak *március tizedike és huszadika között* érkeznek. Harminc napi pihenő után a flotta április végén ér *Szanfranciskóba*. Az utazás tonnánként harminchatnegyvenöt koronába, egészben vagy tizenhat-husz millióba kerül. A távolság körülbe ül huszonhatezer kilométer, s ez óriási utat a hajóhad három hónap alatt járja meg. Ebből hatvanhárom napon át hajóznak és ötvenkét napon gyakorlatoznak és pihennek.

## Vérszegénységet

rendkívül gyorsan gyógyít a SCOTT-féle Emulsió és az ezen betegségből származó kedélytelenséget, csüggedést és gyengeséget is elhárítja. Az a jó hírnév, melyet a SCOTT-féle Emulsió kivívott magának, különösen

### vérszegénység



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer segítségével — a hatásvitét — kérjük figyelmbe venni.

eseteiben, azon alapszik, hogy annak elkészítéséhez azokat a legfinomabb szereket használják, melyek pénzért egyáltalában beszerezhetők, e amelyeket sok évi tapasztalat alapján tudtak felismerni, továbbá, hogy ezen alkotórészek a sajátos SCOTT-féle eljárás által teljesen, könnyen emészthető Emulsióvá dolgoztatnak fel. Ennek eredménye ezen készítmény, melynek tapereje felülmulhatatlan.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50. fillér.

Kapható a gyógyszerárakban.

Felelős szerkesztő: *Murai Jenő*.

Szerkesztő: *Korcsmáros Pándor*

Kiadótulajdonos:

„A TENGERPART” lapkiadó vállalat.

**KALACS ALEXIN**

**LEGFINOMABB KOKUSZVAJ TELJESEN PÓTOLJA A TEA-VAJAT**

FŐZÉS NÉL, SÜTÉS NÉL, KIRÁNTÁS NÉL ÉS 25% SZAPORÁBB NEM AVASODIK KÖNNYŰ EMÉSZTHETŐSÉGEÉRT

**ORVOSILAG AJÁNLVÁ CSAK E VÉDJEGYGYEL**

ELLÁTOTT CSOMAGOT !! FOGADJUNK EL!!

KALACS ALEXIN

### Francia és olasz

nyelvet olcsón tanít kifizető módszerrel bíró kisasszony. Cím: Piazza del Mercato Coperte 2. sz. III. em. balra.

**KALOGÉN**

BRÁZAY SÖSBORSZESZ FOGKRÉMA LEGJOBB

## BOGDÁNY

### SZERENCSEJE PÁRATLAN.

A m. kir. szab. osztálysorsjátékban nálunk nyertek:

602.000

koronát a 240. számra

602.000

koronát a 12698. számra

602.000

koronát a 85306 számra

602.000

koronát a 92044 számra

602.000

koronát a 98924. számra

400.000

koronát a 11119. számra

400.000

koronát a 76062. számra

200.000

koronát a 25534. számra

200.000

koronát a 27557 számra

200.000

koronát a 46006. számra

200.000

koronát a 92049 számra

100.000

koronát a 15630. számra

100.000

koronát a 20838. számra

100.000

koronát a 70169. számra

100.000

koronát a 79559. számra

100.000

koronát a 86860. számra

100.000

koronát a 94780. számra

90.000 koronát a 2407 számra

80.000 " " 27665 "

80.000 " " 60277 "

50.000 " " 36234 "

50.000 " " 93004 "

40.000 " " 2266 "

40.000 " " 395 "

40.000 " " 27539 "

40.000 " " 117255 "

és ezenkívül sok sorsjegy 30.000, 25.000, 20.000, 15.000 és 10.000 K nyert

## BOGDÁNY S.

Fővárosi sorsjegyroda R.-T.

BUDAPEST, VI., KÁROLY-KÖRUT 20.

Huzás november 21. és 23-án

1/8 sorsj.	1/4 sorsj.	1/2 sorsj.	1 sorsj.
K 1.50	K 3.—	K 6.—	K 12.—

Vidékre utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése után küldjük sorsjegyeinket.

Szálloda és Pensió  
**LACKNER**  
ABBZIA, Reichsstrasse.

Gyönyörű tengeri kilátás majdnem minden szobából.

Magyarok kedvenc lakhelye.

OLCSÓ ÁRAK.

Előzékeny és pontos kiszolgálás.

Fürdő a házban.

Villanyvilágítás

**Villa Dražica**  
Abbazia.

Szép fekvés, kilátással a tengerre.

Kényelmesen berendezett szobák

= MÉRSÉKELT ÁRAKON. =

Szálloda és pensió Ertl  
ABBZIA.

Reichsstrasse. A kurpark mellett.

Tulajdonos: Trotter Viktor.

A magyarok legkedveltebb lakhelye.

Kitűnő és elismert konyha.

Előzékeny kiszolgálás. Mérsékelt árak.

**Csak rövid időre!**

Keleti, török és perzsa

**szőnyegek**

raktára.

FIUME, Via Municipio I. sz.

Figli di Haggi Giorgio Aidinyan  
szőnyegcég.

Központi raktár: TRIEST, Via  
Cassa di Risparmio 6. sz.

**CRNKOVIC**

szálloda, pensió és kávéház.  
CIRKVENICA.

A fürdő központján, közvetlen a tengerpart mentén, a mólótól 2 pezcnyire.

Kitűnő magyar és német konyha.

Kitűntetve a német orvos kongresszus által.

Eredeti magyar és német fajborok valamint Müncheni és Pilseni sörök.

Utazóknak és kirándulóknak kiválóan alkalmas hely.

Olcsó árak.

Pontos kiszolgálás.

Tulajdonos: CRNKOVIC JÓZSEF.

**MAGYAR**

okleveles masseur-arcapoló és manikure amerikai módszerrel. Szépségápolás stb. Házhöz jövök Fiuméba is.

Mme LÁSZLÓ

ABBZIA, Villa Stella.

**BRISTOL PENSIO**

és

**RIVIERA PENSIO**  
LOVRANA.

Gyönyörű fekvésű épületek, szép kertekkel. Szobák tengeri kilátással. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak. — Minden szükséges kényelem. — PROSPEKTUS.

Első és legjobb hírnevű óráüzlet  
**Nattich Henrik**

FIUME, Corso.

Chronometer és múórák.

Genfi és Glashütte-féle

angol különlegességi

gyártmányok.

**Rákóci vendéglő**

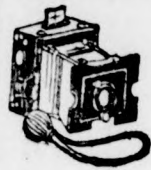
Az új kivándorlási palotával szemben.  
Valódi magyar konyha.

Ebéd és vacsora 20 forint.

Kényelmes hely társas kuglizók részére. Gyönyörű kerthelyiség.

Tisztelettel

GULYÁS LÁSZLÓ, vendéglős.



**FRUWIRTH & COMP.**

Fényképészeti cikkek áruháza

WIEN, VI., Gumpendorferstrasse 9—11.

A legmodernebb fényképészeti cikkek dús választéka minden árban. — Alkalmi vételek. Nagyító intézet.

**„PORKERT“**

fényképészeti műterme

ABBZIABAN, a Slatina fürdő mellett.



Kitűnő felvételek a nap bármely szakában.

A magyarok legkedveltebb pensiója és étterme a

**SLATINA**

étterem és pensio

ABBZIABAN

szemben a Slatina fürdővel.

Gyönyörű árnyas kert. — Kitűnő konyha. — Tiszta italok. — Mérsékelt árak.

**Cinematograf EDISON**

Mosófénykép-terem

VIA FIUMARA 2. SZÁM.

A legszebb és legtekélyesebb vetítési szerkezettel.

Villanyosan szellőztetett s kényelmes ülészekkel berendezett nézőtér.

Állandó előadások d. u. 1/25-től kezdve.

Állandó bérletjegyek is váltakoznak a pénztárnál.

**Hirdetések**

felvétetnek a kiadóhivatalban.

**Háziasszonyok figyelmébe!**

A mai naptól fogva nálam

**kövér kóser libák**

a legolcsóbb árakon kaphatók.

Szíves előjegyzéseket kér

**DRAGONER J.**

Piazza Mercato Coperto.

**„Antoniushof“**

ABBZIA, Reichsstrasse.

(KÖZVETLEN A KURPARK MELLETT.)

Kellően otthonos szállók és magánosok részére.

Modern butorzatu, szép barátságos szobák.

Villanyvilágítás. Mérsékelt árak.

**KURZ FRIGYES**

szobafestő

czimfestő és mázó,

Vicolo del Pino 9.

Elvállalok szoba- és diszletfestést, mázóást a legegyszerűbb kivitelől a leggazdagabbig.

Fa-, bádóg-, vászon- és üveg-cimtablák készítését a legmodernebb kivitelben a legolcsóbb árak mellett.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

mely tisztelettel

**KURZ FRIGYES**

Vicolo del Pino 9. szám.

A  
**„De la Ville“**  
kávéházban

ma és minden este

**BARCA JENŐ**

kaposvári jeles cigány zenekara

hangversenyez.

Uj műfestészeti-,  
vegytisztító- és mosó-intézet.  
**Brott Lajos**

Fiume Via Germania, (Meculinic és Richtmann féle ház.)

Elvállal mindennemű tisztításokat, ugymint úri-, női- és gyermek-ruhát, kelméket, keztűt, függönyöket és szőnyeget, valamint butorszővetek, pipereket, kézimunkákat műfestészeti és vegytisztítási czéltól mérsékelt árak mellett.

Házról és házhöz szállítás. Levelező-lap elégséges!

A n. é. közönség pártfogását kéri

Brott Lajos műfestő.

Elsőrangú helybeli cég keres hivatalnoknöt

azonnali belépésre. A magyar nyelv tökéletes ismeretén kívül megkivántatik az olasz vagy német nyelv tudása is. Ajánlatok „Szorgalmas” jellegével a kiadóhivatalhoz czimzendők.

NYOMATOTT A QUARNERO NYOMDÁBAN, FIUME.

**Dedakin László**

Első fiumei magyar borbély és fodrász terme az Adria palotában.

**különbejáratu női fodrászteremmel**

végez hajmosást, andolirozást mindennemű divatos fésülést és hajmunkát, manikur és pedicure munkát az üzletben és házhöz járva jutányos áron.

**zsákok raktára.**

Bel- és külföldi gyártmányu új és használt zsákok vétele és eladása.

**Rupnik Emil**

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.